

DNL S.V.T : DES RESSOURCES NUMERIQUES ACADEMIQUES

Travail réalisé par : Christelle MARECAUX, pour le groupe de **Ressources Numériques Académiques en DNL SVT** (académie de Grenoble)

Date : juillet 2014

ABREVIATIONS UTILISEES
EOI : expression orale en interaction
EOC : expression orale en continu
CO : compréhension orale
CE : compréhension écrite

Nous sommes de plus en plus nombreux à avoir envie et à pouvoir enseigner la Discipline Non Linguistique S.V.T dans le cadre d'une section européenne. Pour autant, l'enseignement d'une DNL est tout sauf une traduction en langue étrangère d'un projet en français. Alors, comment enseigner une discipline qui combine de façon indissociable une langue vivante et un contenu scientifique ? comment et par quels moyens collaborer avec l'enseignant(e) de langue vivante ? comment et par quels moyens évaluer l'élève pour le faire progresser ?

DES EXEMPLES DE THEMES ABORDABLES

En 2^{nde} :	✓ Jeu de type « cluedo » (auteurs du projet : Mme Antonoff + Mme Sumner, lycée Saint-Julien-en Genevois) docs_Ingrid_Sumner_Oury/DNL2nde_CLUEDO/forensic_game_2nde_Sumner_Antonoff.pdf
En 1^{ère} :	✓ Réalisation d'un épisode de DrSchool (auteurs du projet : Christelle Marécaux+Nathalie Méron, lycée l'Oiselet, Bourgoin-Jallieu) : exemple d'un planning de collaboration DNL-LV : DNL_1S-DrSchool/planning_DrSchool_cooperationDNL_LV.pdf
En Terminale :	Les thèmes à traiter en Terminale sont ceux sélectionnés par chaque académie Exemple d'un planning de projet sur l' évolution avec commentaires audio (auteurs : Valérie Gillier+Christelle Marécaux, lycée l'Oiselet, Bourgoin-Jallieu) : DNL_TS_Evolution/Planning_Evolution_cooperationLV_DNL.pptx

EVALUER ?

Quels outils pour co-évaluer à l'oral ? (EOI, EOC, CO)	- utilisation du dictaphone sur MP3 ou sur téléphone portable : co-évaluation possible d'une EOI, d'une EOC ou d'une CO Utilisation MP3/Utilisation_MP3_oral.wmv
Quand évaluer ? Selon quels	Des commentaires l'évaluation par une professeure de Langue Vivante enseignant en section européenne : ✓ Quels sont les critères évalués par l'enseignant de LV et par l'enseignant de DNL lors d'une co-évaluation ? interview_profLV/montages_video/Q1_interview_profLV_GillierValerie.wmv

critères ?	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Quel est le niveau attendu d'un élève de section européenne en 2^{nde}, en 1^{ère} et en Terminale ? interview_profLV/montages_video/Q2_interview_profLV_GillierValerie.wmv ✓ Comment arriver à juger d'un niveau B1 ou B2 lors d'une évaluation orale ? interview_profLV/montages_video/Q3_interview_profLV_GillierValerie.wmv ✓ Remarque-t-on des différences d'exigence et de notation entre un professeur de DNL et un professeur de LV ? interview_profLV/montages_video/Q4_interview_profLV_GillierValerie.wmv ✓ Comment un enseignant peut-il améliorer sa capacité à estimer ce qu'est un niveau (B1, B2, ..) du CECRL Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues ? interview_profLV/montages_video/Q5_interview_profLV_GillierValerie.wmv
	<p>Des évaluations intermédiaires co-évaluées :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ <u>De connaissances :</u> ELEVE 1 DNL_TS_Evolution/Productions_Eleves/Test_connaissancesPOI_Evolution/Raph_evalEOC_ProfLV.pdf ELEVE 2 DNL_TS_Evolution/Productions_Eleves/Test_connaissancesPOI_Evolution/Sar_evalEOC_profLV.pdf ✓ <u>D'entraînement à la tâche finale :</u>
	<p>Des évaluations intermédiaires spécifiques LV ou DNL :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables : en 1^{ère}, Dr School</i> DNL_1S-DrSchool/hippocratic_oath_CE_EE.docx
	<p>Des Tâches Finales</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ En 1^{ère} : voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables : en 1^{ère}, Dr School</i> DNL_1S-DrSchool/Grille_eval_MEDECIN_DrSchool.pdf DNL_1S-DrSchool/Grille_eval_PATIENT_DrSchool.pdf
	<ul style="list-style-type: none"> ✓ En Terminales : voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables : en TS, Evolution</i> DNL_TS_Evolution/Bareme_TF_Evolution.pdf
	<p>Des oraux blancs d'entraînement à l'épreuve terminale de DNL au baccalauréat</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Utilisation de la grille académique de référence : http://www.ac-grenoble.fr/disciplines/maths/file/RessourcesGenerales/DNL/textesAcademiques/Grille-evaluation.pdf

QUELLES ACTIVITES LANGAGIERES ?

Expression orale en continu (EOC)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables : en Terminale, Evolution</i> DNL_TS_Evolution/Planning_Evolution_cooperationLV_DNL.pptx
--	--

Expression orale en interaction (EOI)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables</i> : en 1^{ère}, Dr School DNL_1S-DrSchool/planning_DrSchool_cooperationDNL_LV.pdf ✓ voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables</i> : en TS, Evolution DNL_TS_Evolution/Planning_Evolution_cooperationLV_DNL.pptx
Compréhension orale (CO)	
Compréhension écrite (CE)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables</i> : en 1^{ère}, Dr School DNL_1S-DrSchool/hippocratic_oath_CE_EE.docx
Expression écrite (EE)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ voir dans rubrique <i>exemples de thèmes abordables</i> : en 1^{ère}, Dr School DNL_1S-DrSchool/hippocratic_oath_CE_EE.docx